

# ドゥルーズィ日本語ワークショップ 実施報告

主催：よこはま日本語学習支援センター

横浜市に滞在するウクライナ避難民が集う交流カフェ「ドゥルーズィ」を活用し、ウクライナ避難民向けの日本語ワークショップを毎月1回開催しました。

日本の文化や季節行事・習慣などに触れる体験型のワークショップを通じて、簡単な日本語を学びました。また、生活に必要な情報を紹介し、参加者の暮らしに活用しました。併せて、ウクライナ避難民の参加者同士が気軽に交流できる場となりました。

8月に実施した「サブカルチャー」では、世界的にも有名な漫画を描くことに挑戦しました。横浜で活動している漫画指導者に直接サポートをいただきながら、日本独自の漫画の描き方について楽しく学んでいました。ウクライナでも人気のある漫画を日本でも身近に感じることができました。

生活情報では夏の暑さ対策として水分補給を取り上げ、水道水の安全性や、横浜市の水道の歴史・国際貢献についてもあわせて紹介しました。



事業名

ドゥルーズィ日本語ワークショップ

対象

ウクライナ避難民および支援者・知人等

日時

2023年5月～2023年3月  
(原則として第2金曜日夕方に開催)

5月12日16:00-17:30	10名	6月9日15:30-17:00	7名
7月14日15:30-17:00	14名	8月18日15:30-17:00	20名
9月8日15:30-17:00	10名	10月13日15:30-17:00	3名
11月10日15:30-17:00	20名	12月8日15:30-17:00	13名
1月12日15:30-17:00	9名	2月9日15:30-17:00	4名
3月1日15:30-17:00	19名		

参加者の声

■イベント全体、特に日本の漫画やアニメの種類についての情報、そしてキャラクターそのものを描く段階がとても気に入りました。

■これまでマンガの文化に興味なかったのですが、マンガについて学ぶのは面白かったです。また、創作されたキャラクターの1人を描いてみるのも楽しかったです。

参加者数

合計 延べ 129人

場所

ウクライナ交流カフェ「ドゥルーズィ」

協力

YOKE日本語教室・横浜YMCA



よこはま日本語学習支援センター

Yokohama NIHONGO Support Center

<https://yokohama-nihongo.com>

運営：公益財団法人 横浜市国際交流協会(YOKE)

地域日本語教育に関わる方や関心のある方  
日本語学習をしたい方「知りたい・やってみたい・つながりたい」  
をサポートします！

## ドゥルーズィ日本語ワークショップ

### 内容



【5月12日テーマ：伝統芸能南京玉すだれ】お手本を見ながら実際に触って実演しました。



【6月9日テーマ：絵手紙】ちぎり絵で手紙を作り、宛先を日本語で書いてポストに投函しました。



【7月14日テーマ：ゆかた】ゆかたの歴史や文化を学び、着付けを体験しました。



【8月18日テーマ：サブカルチャー】漫画を描くためのテクニックを体験しました。



【9月8日テーマ：まつり】日本の祭りを紹介しながら、踊りも体験しました。



【10月13日テーマ：日本舞踊】独特の足さばきや動きなどを体験を通じて学びました。



【11月10日テーマ：手品】地元のマジシャンの演技をみながら、一部参加をしていました。



【12月8日テーマ：正月の飾り】水引の意味などを学習した後、手作業で作りました。



【1月12日テーマ：生け花】花をきれいに見せる角度等苦労しながら生け花を体験しました。



【2月9日テーマ：将棋】チェスと似ている日本のボードゲームを楽しく実践しながら学びました。



【3月1日テーマ：買い物・春】模擬で買い物をしたり、春に関する日本語を学びました。

### 【生活情報テーマの一部】

- 熱中症で気を付けることや、日本の暑さ対策グッズについて。
- 桜が見ることができる横浜市内の公園を紹介。
- 医者が見たい重要なことや、ウクライナ語のお薬手帳の紹介。
- 秋の味覚を具体的に紹介。お米のとぎ方のコツも紹介。

### 生活情報

にほんごワークショップ マイスター-クラス z японської культури

緊急 (きんきゅう) надзвичайна ситуація

подія аварія 110  
вогонь 119  
швидка допомога 119

横浜市国際交流協会 YOKE

【生活情報】日本で過ごすために必要な情報や横浜の地域情報を紹介しました。



よこはま日本語学習支援センター  
Yokohama Nihongo Support Center  
<https://yokohama-nihongo.com>  
運営：公益財団法人 横浜市国際交流協会(YOKE)

地域日本語教育に関わる方や関心のある方  
日本語学習をしたい方

「知りたい・やってみたい・つながりたい」  
をサポートします！

